

## بهناوی خودای بهخشنده و میهرهبان

### بهناوی گله له و

### پهلهه مانی کوردستان - عیراق

پشت به حوكى بىرىگەي (1) لە ماددهى (٥٦) ياسايى ژمارە (1) سالى ١٩٩٢ ئى ياسايى ژمارە (1) لە ماددهى (٥٦) ياسايى ژمارە (1) سالى ١٩٩٢  
ھەموار كراوو، لەسەر داواي ژمارەي ياسايى ئەندامانى پهلهه مان، پهلهه مانى کوردستان -  
عيراق لەدانىشتي ئاسايى ژمارە (١٥) رۆزى ٢٣/١١/٢٠١٠ بىيارى دەرچۈۋاندى ئەم  
ياسايى دا:

### ياسايى ژمارە (١٥) سالى ٢٠١٠

### ياسايى قەربووكىردنەوهى پاگىراوان و حوكىمداوان لە كاتى بى تاوانى و دەرچۈۋانىان لە<sup>١</sup> ھەرئىمى کوردستان - عيراق

ماددهى يەكم:

يەكم: نابى هىچ كەسىك گلبدريته و يان بىگىرى بەپى ياسا نەبى و لەسەر بىيارىك نەبىت كە لايەننىكى دادوھرى تايىهت دەرى چواندېت و، ھەر كەسىكىش ماف ئەوهى ھەيە كە دادگايى كەنديكى دادپەروھانە و خىرا بىكرى لە بەرددەم دادگايى تايىھقەند دا.

دووەم: بەپى ياسا، لە جىڭا تايىھتى كانى گىراواندا نەبىت، ناشى كەس بىگىدرىت بە مەرجىكىش چاودىرى تەندروستى و كۆمەلايەتى بىگرىتە و بکەۋىتە ژىر رەكىفى دەسەلاتى حکومەتە و، پۇيىستىشە رېز لە باوهرى ئايىنى و پېنىسيپە كانى رەوشى كەسى گىراو بىگىرت.

سېيەم: هىچ لايەننىكى غەيرە حکومى يان حکومى نا تايىھقەند بۆى نىيە شويىنى گلدانەوهى كەسە كانى ھەبى يان بەھەر بىانوو يەك كەسىك گلبداتە و.

ماددهى دووەم:

ھەر كەسىك بەنارەوا گلدرايە و يان گىرا يان ماوهى گىرانە كەى لە رادەي ياسايى رەت بۇوبى يان بە سزايدىكى وا حوكىم درابى كە ئازادىيە كەلى لى سەندىيەتە و لە لايەن لايەن دادوھرى تايىھتى كانە و بەپى بەلگەي ياسايى، لە دوايدا بىيارىك بە رەت كە دەرچۈۋانىان ئازاد كەى دەرچۈۋانىان داوا كارىيە كەى داخرا ياخود بەپى تاوان حوكىم درا و بىيارە كەش رادەي بىپى ياسا جىيە جى

کراوه کان و هر گرتیست، ئهوا ئهو کەسە بۆی هەیە داواى قەرەبۇو گەردەنەھەی ماددىي و مەعنەھەي لە بارەھى ئەو زەرە روزىيانە بىكەت كە لە ئەنجامى گەرتن و حوكىمدانى لىيى كەوتۇوھ.

#### ماددهى سىيەم:

يەكەم: لىيېنەيەك لە دادگاكانى تىيەلچۈونەھە كە لە مادده (۱۴)ى ياسايى دەسەلاتى دادوھرى ژمارە (۳۳)ى سالى ۲۰۰۷ دا ھاتۇوھ لە سەرۋەتلىك دادگائى تىيەلچۈونەھە ئەندامىھەتى دوو لە دادوھرەنلى بۆ ھەر يەك لە دادگاكانى تىيەلچۈونەھە پىك دەھىئىرى بۆ تەماشا كەردنى داواكاري قەرەبۇو گەردەنەھە بىيارە كانىشى شاياني تانوت لىيەنان لە بەرددەم دەستەھى گشتى دادگائى پىداچۈونەھە (التمييز).

دووھەم: دادگاكانى تىيەلچۈونەھە لە شويىنى نىشتەجىي داواكاري قەرەبۇو گەردەنەھە يان شويىنى گەلدانەھە بۆ يان گەرتن يان حوكىمدان تايىھەتىنەدە بە تەماشا كەردنى داواكاري قەرەبۇو گەردەنەھە.

#### ماددهى چوارم:

داواكەرنى قەرەبۇو گەردەنەھە بە پىي ئەم رىيڭارانە خوارەھە دەبى:

يەكەم: داواى قەرەبۇو گەردەنەھە پىشكەش بەو لىيېنە دەكەرىت كە لە دادگاكانى تىيەلچۈونەھە پىك ھېنراون و حكومەتىش ئاكامى قەرەبۇو گەردەنەھە كە لە ئەستۇ دەگەرىت پاش ئەھەنە بىيارى لىيېنە كان پلەي كۆتايى و ھەر دەگەن.

دووھەم: بە پىي ئەم ياسايى پاش تىپەرپۇونى سالىيەك بەسەر و ھەر گەرتى بىيارى ئازاد گەردەنە يان حوكىمدان بەبى تاوانى پلەي كۆتايى گۈي لە داواكاري قەرەبۇو گەردەنەھە ناگىرى.

سىيەم: ماف قەرەبۇو گەردەنەھە لە كاتى مردنى خاوەن ماف تەنها بۆ ھاوسەر و مندار و دايىك وباواك دەگۇازرىتەھە.

#### ماددهى پىنچەم:

يەكەم: قەرەبۇو گەردەنەھە ئەدەبى لەسەر بىنەماي ئەو ئازارو ناخۆشيانە دەخەملەيىرى كە زيان پىكە وتۇر تووشى ھاتۇوھ و ئەھەنە كە كارى لە ناوابانگ يان پىكە كۆمەلايەتى يان وھزىفى گەردۇوھ.

دووھەم: قەرەبۇي ماددىي لەسەر بىنەماي ئەھەنە لە دەستى چۈوهە ئەو زيانە لە ماوهە گەلدانەھە يان گەرتن يان حوكىمدانە كە كە دەخەملەيىندرى.

سىيەم: پىوېست لەسەر ئەنجومەنلى دادوھرى بىيارەكانى حوكىمدان بەبى تاوانى (براءة) و ئازاد گەردەنە ئەو كەسە بىتاوانى دەسەلمىندرى يان ئازاد دەكەرىت لە دوو رۆژنامە رۆژانە ھەرىمدا بالاوبكاتەھە.

#### مادده‌ی شهشهم:

و هزیری دارایی له پال فرمانه کمیه و ماف ئهودی ههیه بگه ریته و سه شکایه تکار يان خه بردەر يان شاهید كه بونهه ته هۆی گلدانه و يان گرتنه كه يان حوكمه نایاسایي كه له بارهی ئه و قهربو كردنە و هیهی كه داویه تی، ئه گەر ساغ بونهه كه شکایه ته كه فيله يان خه بردانه كه درؤیه يانه شایه دیه كه ناھەقە.

#### مادده‌ی حوتەم:

ئه گەر ئەنجومەنی دادوھرىي هەريمى كورستان بە پى ئەو زانياريانە لە لايەتى يان لەسەر راسپاردهى سەرۋى كى دادگاي تىيەلچۇونە وەي ناوجە كە، يان سەرۋى كى دادگاي تاوانە كانى تايەتمەند بىنى ھەلەيەك لە رېكارە دادوھرىي كان هەيە، يان ھەلەيەك لە دادوھرىي كە و روويداوە بونهه هۆي گرتنى تومەتبار بەبى ھەق، ياخود حوكمدانى بەبى بەلگەيە كى ياسايى، دەبى دادوھرى ناوبر او بەپى ياساي دەسەلاتى دادوھرىي لە هەريمى كورستان ژمارە (۲۳) سالى ۲۰۰۷ بۆ لېزنه كاروبارى دادوھرانى رەوانە بکات.

#### مادده‌ی هەشتم:

سەرۋى كى ئەنجومەنی دادوھرىي هەريمى كورستان بۆي هەيە، رىنمايى پۈيىست بۆ ئاسانكارى جىيەجى كردى حوكمه كانى ئەم ياسايە دەربچوئى.

#### مادده‌ی نۆيەم:

حوكمه كانى ياساي شارستانى و ياساي دادىيەن شارستانى و سەلاندىن بە جۆرييڭ جىيەجى دەكرين كە لە گەل حوكمه كانى ئەم ياسايەدا ناكۆك نەبن.

#### مادده‌ی دەيەم:

پۈيىستە لەسەر ئەنجومەنی و هزيران و لاينە پەيوەندىدارە كان حوكمه كانى ئەم ياسايە جىيەجى بکەن.

#### مادده‌ی يازدەم:

ئەم ياسايە لە رۆزى بالا و كردنە وەي لە رۆزنامە فەرمى (وەقايىعى كورستان) جىيەجى دەكرىت.

محمد قادر عبد الله

(د. كەمال كەركووکى)

سەرۋى كەرلەمانى كورستان - عىراق

## هۆیه پیویستیه کان

له يەکەمین گرەنتى كە سەروھرىي ياسا و پاراستنى ماف ھاولاتيان پارىزگارى كردنە لە ئازادى كەسايەتى كە لە بنچينەدا مرۆڤ بى تاوانە تاڭو بە دادگايى كردىكى دادوھرانە تاوانى لەسەر دەچەسپى و ھەموو گرەنتىه كى بۇ فراھەم دەكرى بۇ بە كارھىتىنى ماف پارىزگارىي لە خۆكىرىنى و لەبەر ئەوهى گرتەن رېتكارىيەك بۇوه لەوانەيە زەرۇورەت پیویستى بۇوه يان ياسا لە ھەندى تاوان بە واجىي زانىوھ. لەبەر ئەوهى بە كارھىتىنى ئەم مافە بە دادوھرىي سېپىدرابە و لە پىناوى چارەسەر كردنى حالەتە كانى قەرەبۇو كردنەوهى گلدرابەن و گىراوە كان و حوكىمەراوە كان بەبى بەلگەيە كى ياسايى و بۇ لادانى ھەموو زىدەرۆيەك بۇ سەر ئازادى و بەرداۋام بۇونى ژيانى بە كەرامەت بۇ لاپەرەنە غەدر لە زيان لىكەوتۇوان و لە پىناوى قەرەبۇو كردنەوهى ئەو زيانانەي ماددى و ئەدەبى كە پىيى گەيشتۈرۈدە لە ئەنجامى ئەو زىدە رۆيە بۇ سەر ئازادىيە كەي، ئەم ياسايى دەرچۈنرا.

---

تىيىئى ئەم ياسايى بەبرىيارى ژمارە (٢٠) ئى سالى ٢٠١٠ لەلايەن سەرۆكى ھەريمى كوردىستانەوە دەرچۈنرا